

SONY[®]

3-810-607-11 (1)

FM/AM Compact Disc Player

Operating Instructions _____ **EN**

Mode d'emploi _____ **F**

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/connexions fourni.



CDX-2100

© 1995 by Sony Corporation

Actual total number:

Sony CDX-2100 (E,F) 3-810-607-11(1)

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

EN

Features

General

- **Built-in power amplifier (max. output: 20 W × 4 ch.)** enables you to enjoy 4-speaker systems.
- Line outputs for connecting an optional power amplifier.
- **12-hour digital clock** provided (page 5).

CD player section

- **1 bit DAC** (Digital-to-Analog Converter) for clear sound reproduction.
- **Quick recovery mechanism** for preventing sound skipping.
- Convenient functions such as the **Intro Scan Function** for locating a desired track, the **Repeat Play Function** for playing a track repeatedly, and the **Shuffle Play Function** for playing tracks in random order.

Tuner section

- Up to 24 stations can be preset: 18 FM stations and 6 AM stations.
- **Automatic Memory function** stores a total of 24 stations in memory quickly and easily (page 7).

Table of Contents

Precautions	4
Setting the Clock	5

CD Player Operation

Playing a CD	5
Ejecting the CD	5
Locating the Beginnings of Tracks — AMS (Automatic Music Sensor) Function	6
Locating the Desired Part of a Track — Manual Search Function	6
Searching for the Desired Track — Intro Scan Function	6
Playing Tracks Repeatedly — Repeat Play Function	6
Playing Tracks in Random Order — Shuffle Play Function	6

Radio Reception

Searching for Stations Automatically — Automatic Tuning	7
If FM Stereo Reception is Poor — Monaural Mode	7
Tuning in by Adjusting the Frequency — Manual Tuning	7
Memorizing Stations Automatically — Automatic Memory Function	7
Memorizing Only the Desired Stations	8
Receiving the Memorized Stations	8

Other Functions

Adjusting the Sound Characteristics	8
Enjoying Bass and Treble at Low Volume — Loudness Function	8
Muting the Sound Quickly — Mute Function	8
Muting the Beep Tone	9
Turning on the Clock Display — Power Select Function	9
Maintenance	9
Dismounting the Unit	9
Location of Controls	10
Specifications	11
Troubleshooting Guide	12

EN

Precautions

- Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, press the reset button with a ball-point pen etc., then operate the unit.

Reset button



- If your car is parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers in 2-speaker systems, set the fader control to the center position.

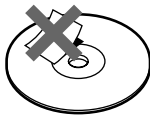
EN

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

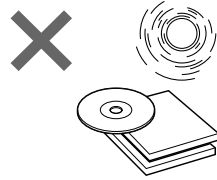
Notes on CDs



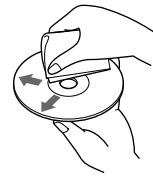
A dirty or defective disc may cause sound dropouts during playback. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows. Handle the disc by its edge to keep the disc clean. Do not touch its surface.



Do not stick paper or tape on the labeled surface.



Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts. Do not leave them in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in the temperature inside the car.



Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc from the center of the disc outward.

Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray intended for analog discs.

Notes on Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the CD player. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

When you play 8 cm (3 in.) CDs

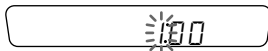
To use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8) to protect the CD player from damage.

Setting the Clock

The clock has a 12-hour digital indication.

For example, setting it to 10:08

- 1 Display the time.**
(Press the **OFF** or **DSPL** button during unit operation.)
- 2 Press the **DSPL** button for more than two seconds.**

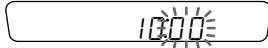


The hour digit(s) blinks.

Set the hour digits.

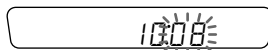


- 3 Press the SEL button momentarily.**



The minute digits blink.

Set the minute digits.



- 4 Press the **DSPL** button momentarily.**

The clock activates.

Note

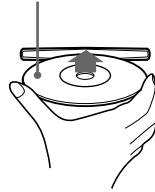
If the car has no accessory position on the ignition key switch, the clock cannot be set unless the power is turned on. Set the clock after you have turned on the radio, or during CD playback.

CD Player Operation

Playing a CD

After inserting the CD, playback will start from the first track automatically.

Label side up



If a CD is already inserted, press the CD button to start playback.

When the unit starts CD playback, the elapsed playing time will be displayed. To display the elapsed playing time and the track number alternately, press the **DSPL** button.



Elapsed playing time

When the last track on the CD is over, the track number indication will return to "1", and playback will continue from the first track of the CD.

Note

To play a 8 cm (3 in.) CD, use the optional Sony compact disc single adapter (CSA-8).

To stop playback,

eject the CD by pressing the **EJECT** button or press the **OFF** button. Playback stops also when you select another source (radio) by pressing the FM/AM button.

Ejecting the CD

Press the **EJECT** button.

Note

If you leave the ejected disc in the disc insertion slot after you have pressed the **EJECT** button, the disc will automatically retract into the unit after about 15 seconds in order to protect it.

EN

CD Player Operation

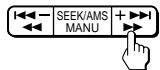
Locating the Beginnings of Tracks

— AMS (Automatic Music Sensor) Function

During playback, press either side of the SEEK/AMS/MANU button once for each track you wish to skip.



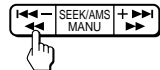
To locate previous tracks



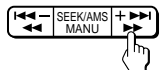
To locate succeeding tracks

Locating the Desired Part of a Track — Manual Search Function

During playback, press and hold either side of the SEEK/AMS/MANU button for more than two seconds. Release the button when you have found the desired part.



To reverse



To forward

If you reverse to the beginning of the disc, “_ _” appears on the display. Forwarding to the end of the disc causes “_ _” to be displayed. In either case, you can neither proceed to the previous nor the following track.

Searching for the Desired Track — Intro Scan Function

Press the ^{INTRO} 1 button during playback. → “INTRO” appears on the display.

The first 10 seconds of all the tracks are played. When you find the desired track, press the button once more. The unit returns to normal playback mode.

Playing Tracks Repeatedly

— Repeat Play Function

Press the ^{REPEAT} 2 button during playback. → “REPEAT” appears on the display.

When the currently played track is over, it will be played again from the beginning.

To cancel this mode, press the button again.

Playing Tracks in Random Order — Shuffle Play Function

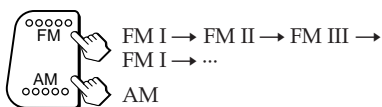
Press the ^{SHUF} 3 button during playback. → “SHUF” appears on the display.

All tracks on the currently selected disc are played in random order.

Radio Reception

Searching for Stations Automatically — Automatic Tuning

- 1 Select the desired band.



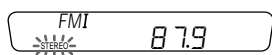
- 2 Press either side of the SEEK/AMS/MANU button once to search for the next station (automatic tuning).



For lower frequencies For higher frequencies

The scanning stops when a station is received. Press either side of the SEEK/AMS/MANU button repeatedly until the desired station is received.

When an FM stereo program with sufficient signal strength is tuned in,



the "STEREO" indication appears.

To keep the automatic tuning from stopping on stations too frequently (local seek mode), press the **SENS button momentarily to get the "LOCAL" indication.**

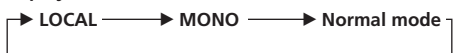
Only the stations with relatively strong signals will be tuned in. The local seek mode functions only when automatic tuning is in operation.

If FM Stereo Reception is Poor — Monaural Mode

Press the **SENS button momentarily. → "MONO" appears on the display.**

The sound will improve, but it will be monaural.

By pressing the **SENS button, you can change the displayed items as follows:**



Tuning in by Adjusting the Frequency — Manual Tuning

- 1 Select the desired band.
- 2 Press and hold either side of the SEEK/AMS/MANU button. Release the button when the desired station is received.



For lower frequencies For higher frequencies

PREVENT ACCIDENTS!

When tuning in during driving, use automatic tuning.

Memorizing Stations Automatically

— Automatic Memory Function



Stations with the clearest reception are automatically searched and memorized on each band (FM I, FM II, FM III and AM). Up to 6 stations on each band can be stored on the preset number buttons 1 to 6 in the order of band frequency.

- 1 Select the desired band.
- 2 Press the **AMEM** button for more than two seconds. The unit will start scanning the selected band and memorize the tuned stations on the preset number buttons 1 through 6 automatically.

EN

CD Player Operation/Radio Reception

Memorizing Only the Desired Stations

- 1 Select the desired band (page 7).
- 2 Tune in the station which you wish to store on a preset number button.
- 3 Press and hold the desired preset number button ( to ) for about two seconds until you hear a beep tone.



The number of the pressed preset number button appears in the display window.

Up to 6 stations on each band (FM I, FM II, FM III and AM) can be stored on the preset number buttons in the order of your choice. Therefore, 18 stations can be memorized on FM.

If you try to store another station on the same preset number button, the previously stored station will be erased.

EN

Receiving the Memorized Stations

- 1 Select the desired band (page 7).
- 2 Press momentarily the preset number button ( to ) on which the desired station is stored.

Note

If you press the preset number button for more than two seconds, the currently received station will be memorized. To receive the previously memorized station, make sure that the preset number button is pressed only momentarily.

Other Functions

Adjusting the Sound Characteristics

- 1 Select the item you want to adjust by pressing the SEL button repeatedly.

VOL (volume) → BAS (bass) → TRE (treble) → BALANCE → FADER → VOL (volume) → ...

- 2 Adjust the selected item by pressing either side of the +/- button.

Adjust within three seconds after selecting. (After three seconds the buttons will again serve as volume control buttons.)

Enjoying Bass and Treble at Low Volume

— Loudness Function

Press the  button. → "LOUD" will appear on the display.

The bass and treble will be boosted. To cancel, press again.


Muting the Sound Quickly

— Mute Function

Press the  button. → The "MUTE" indication flashes.

The sound is muted at once. To restore the previous volume level, press again.

This function will be also cancelled when:

- + side of the +/- or OFF button is pressed.
- ejecting a CD by pressing the  button during CD playback.

Muting the Beep Tone

Press the **6** button while pressing the **SEL** button.

To reactivate the beep tone, press these buttons once more.

Note

When connecting an optional power amplifier to the **LINE OUT**, the beep tone is disabled.

Turning on the Clock Display — Power Select Function

Only for cars with accessory position on the ignition key switch

To turn the **Power Select Function** on Press the **OFF** button while pressing the **SEL** button.

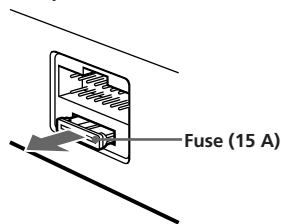
To turn the accessory position ON or OFF, the clock will be displayed or not.

To avoid battery wear, the clock is not displayed when the unit is initialization.

Maintenance

Fuse Replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



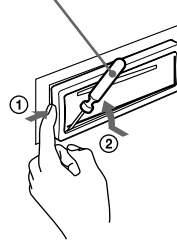
Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

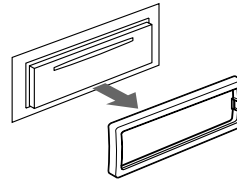
Dismounting the Unit

- 1 While pushing in on the left side of the front cover, insert the tip of a thin screwdriver as shown in the illustration, then pry off the front cover.

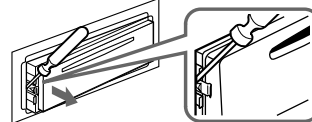
Thin screwdriver
(Be careful to not break the front cover.)



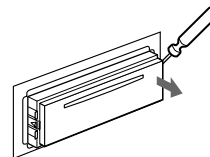
- 2 Repeat step 1 on the right side. Then the front cover will be removed.



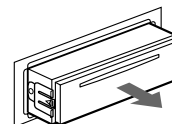
- 3 Use a thin screwdriver to push in the clip on the left side of the unit, then pull out the left side of the unit until the catch clears the mounting.



- 4 Repeat step 3 on the right side.



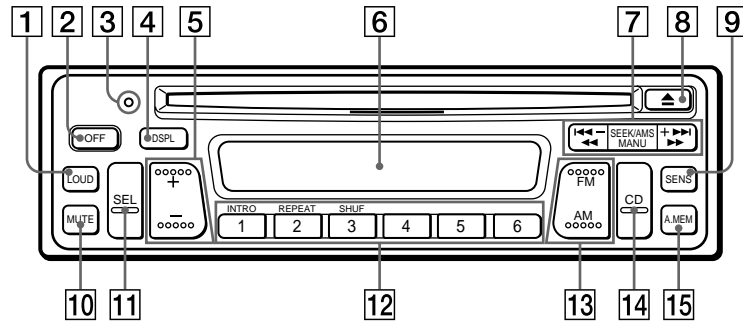
- 5 Slide the unit out of the mounting.



EN

Radio Reception/Other Functions

Location of Controls



EN

Refer to the pages in ● for details.

- 1 LOUD (loudness) button 8
- 2 OFF button 5 8 9
- 3 Reset button 4
- 4 DSPL (display mode change/time set) button 5
- 5 +/- (volume/bass/treble/balance/fader control) button 5 8
- 6 Display window
- 7 SEEK/AMS/MANU (automatic tuning/ Automatic Music Sensor/manual search) button 6 7
- 8 ▲ (eject) button 5 8
- 9 SENS (sensitivity adjust) button 7
- 10 MUTE button 8
- 11 SEL (control mode select) button 5 8 9
- 12 During radio reception:
Preset number buttons 8
- During CD playback:
 - 1 INTRO (intro scan) button 6
 - 2 REPEAT (repeat play) button 6
 - 3 SHUF (shuffle play) button 6
- 13 FM/AM (radio on/band select) button 5 7
- 14 CD (CD play) button 5
- 15 A.MEM (Automatic Memory function) button 7

Specifications

AUDIO POWER SPECIFICATIONS

POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION

7 watts per channel minimum continuous average power into 4 ohms, 4 channels driven from 20 Hz to 20 kHz with no more than 1 % total harmonic distortion.

Other Specifications

CD player section

System	Compact disc digital audio system
Signal-to-noise ratio	90 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit
Laser Diode Properties	
Material	GaAlAs
Wavelength	780 nm
Emission Duration	Continuous
Laser output power	Less than 44.6 μ W*

* This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 – 107.9 MHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	13 dBf
Selectivity	70 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	33 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Capture ratio	2 dB

AM

Tuning range	530 – 1,710 kHz
Antenna terminal	External antenna connector
Intermediate frequency	450 kHz
Sensitivity	32 μ V

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	20 W \times 4 (at 4 ohms)

General

Output lead	Power antenna control/ Power amplifier control lead
Tone controls	Bass \pm 10 dB at 100 Hz Treble \pm 10 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 \times 50 \times 180 mm (7 ¹ / ₈ \times 2 \times 7 ¹ / ₈ in.) (w/h/d)
Mounting dimension	Approx. 183 \times 53 \times 159 mm (7 ¹ / ₄ \times 2 ¹ / ₈ \times 6 ³ / ₈ in.) (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 Kg (2 lb 10 oz.)
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set)
Optional accessories	RCA pin cord RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Cleaning cloth XP-CD1 Compact disc single adaptor CSA-8

Design and specifications are subject to change without notice.

EN

Troubleshooting Guide

The following checklist will assist in the correction of most problems which you may encounter with your unit.

Before going through the checklist below, refer to the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound	<ul style="list-style-type: none"> Adjust the volume with + side of the +/- button. Set the fader control to the center position for 2-speaker systems.
The contents of the memory have been erased.	<ul style="list-style-type: none"> The power cord or battery has been disconnected. The reset button has been pressed. → Store stations into memory again.
Indications do not appear in the display window.	Press the reset button.
Antenna does not retract.	When the AMP/ANT REM lead is connected to the power antenna, the antenna will be extended as long as the unit is turned on.
No beep tone.	<ul style="list-style-type: none"> An optional power amplifier is connected to the LINE OUT. The beep tone is muted (page 9).

CD playback

Problem	Cause/Solution
CD cannot be loaded.	<ul style="list-style-type: none"> Another CD is already loaded. The CD was forcibly inserted upside down.
Play does not begin.	Dusty disc.
CD is automatically ejected.	The ambient temperature is more than 50°C.
CD will not eject.	Press the ▲ button for more than two seconds.
The operation buttons do not function.	Press the reset button.
The sound skips due to vibration.	<ul style="list-style-type: none"> The unit is installed at an angle of more than 20°. The unit is not installed in a sturdy part of the car.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none"> Memorize the correct frequency. The broadcast is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast is too weak. → Use manual tuning.
The "STEREO" indication flashes.	<ul style="list-style-type: none"> Tune in precisely. The broadcast is too weak. → Press the SENS button to enter the MONO mode.

Error displays

The following indications will flash for about five seconds.

Display	Cause	Solution
<i>E - 04</i>	CD is dirty or inserted upside down.	Clean or insert the CD correctly.
<i>E - 99</i>	The CD player cannot be operated because of some problem.	Press the reset or ▲ button.

If the above-mentioned solutions do not help to improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

EN

Caractéristiques

Généralités

- **L'amplificateur de puissance intégré (puissance admissible: 20 W × 4 ca)** vous permet de relier un système de 4 haut-parleurs.
- Les sorties de ligne servent à raccorder un amplificateur de puissance optionnel.
- **Horloge numérique à cycle de 12 heures** intégrée (page 5).

Section lecteur CD

- **Un convertisseur numérique-analogique (DAC) de 1 bit** améliore la qualité de la reproduction sonore.
- **Mécanisme de reprise rapide** de la lecture pour éviter les sautes de son.
- Fonctions pratiques habituelles telles que **le balayage des intros** pour rechercher une plage, **la répétition** pour écouter plusieurs fois une plage et **la lecture aléatoire** pour écouter les plages d'un disque dans un ordre quelconque.

F

Section tuner

- Possibilité de présélectionner jusqu'à 24 stations: 18 en FM et 6 dans chaque gamme d'ondes AM.
- **Fonction de mémoire automatique** pour présélectionner 24 stations de façon simple et rapide (page 7).

Table des matières

Précautions	4
Réglage de l'horloge	5

Fonctionnement du lecteur de CD

Lecture d'un CD	5
Ejection du CD	5
Recherche des débuts de plage — Fonction AMS (Automatic Music Sensor, détecteur automatique de musique)	6
Localisation d'un passage sur une plage — Fonction de recherche manuelle	6
Recherche d'une plage — Fonction d'écoute des intros	6
Répétition — Lecture répétée des plages	6
Lecture des plages dans un ordre aléatoire — Fonction de lecture aléatoire	6

Réception radio

Recherche automatique des stations — Accord automatique	7
Si la réception FM stéréo n'est pas bonne — Réception mono	7
Accord par réglage de la fréquence — Accord manuel	7
Mémorisation automatique des stations — Fonction de mémoire automatique	7
Mémorisation de stations particulières	8
Réception des stations mémorisées	8

Autres fonctions

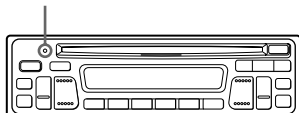
Réglage du son	8
Pour obtenir un son équilibré même à faible niveau — Correction physiologique	8
Coupure rapide du son — Fonction sourdine	8
Coupure des bips sonores	9
Allumage de l'affichage de l'horloge — Fonction de sélection d'alimentation	9
Entretien	9
Retrait de l'appareil	9
Nomenclature des touches	10
Spécifications	11
Guide de dépannage	12

F

Précautions

- Avant la première mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie de la voiture, appuyez sur la touche de réinitialisation à l'aide d'un stylo à bille, etc., et faites ensuite fonctionner l'appareil.

Touche de réinitialisation

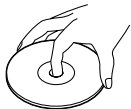


- Si vous avez garé votre voiture en plein soleil et que la température à l'intérieur a considérablement augmenté, attendez que l'appareil se refroidisse avant de vous en servir.
- Si l'alimentation électrique n'arrive pas à l'appareil, vérifiez d'abord les connexions. Si elles sont correctes, vérifiez le fusible.
- Si aucun son ne sort des deux haut-parleurs, réglez le fader (balance avant-arrière) sur la position centrale.

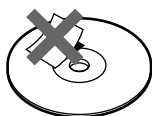
F

Pour toute question ou problème au sujet de cet appareil, dont vous ne trouveriez pas l'explication dans ce mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony.

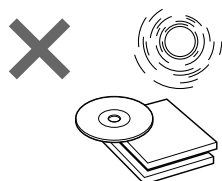
Remarques sur les CD



Un disque sale ou défectueux peut provoquer des pertes de son à la lecture. Pour conserver une qualité sonore optimale, manipulez le disque comme indiqué ci-dessous. Saisissez le disque par les bords et n'en touchez pas la surface de façon à ce qu'il reste propre.



Ne collez pas de papier ni de ruban adhésif sur la surface imprimée.



N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud et ne laissez pas dans une voiture garée en plein soleil car la température de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.



Avant la lecture, essuyez les disques avec un chiffon de nettoyage en option. Essuyez chaque disque du centre vers la circonférence. N'utilisez pas de solvants tels que de la benzine, du diluant, des produits de nettoyage vendus dans le commerce ou des vaporisateurs anti.

Remarque sur la condensation d'humidité

Les jours de pluie ou dans les régions très humides, de la condensation risque de se déposer sur les lentilles du lecteur CD et l'appareil ne fonctionne pas normalement. Dans ce cas, vous devez enlever le disque et attendre environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

Lecture de CD de 8 cm (3 pouces)

Utilisez l'adaptateur pour disque compact simple Sony (CSA-8) de manière à protéger votre lecteur CD contre tout dommage.

Réglage de l'horloge

L'horloge fonctionne sur 12 heures.

Par exemple, réglez l'heure sur 10:08.

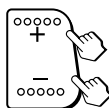
1 Affichez l'heure.
(Appuyez sur **OFF** or **DSPL** pendant que l'appareil est allumé.)

2 Appuyez sur **DSPL pendant plus de deux secondes.**



Les chiffres des heures clignotent.

Réglez l'heure.

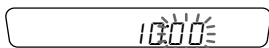


pour avancer

pour reculer

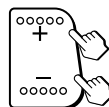


3 Appuyez brièvement sur la touche SEL.



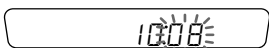
Les chiffres des minutes clignotent.

Réglez les minutes.



pour avancer

pour reculer



4 Appuyez brièvement sur la touche

DSPL.

L'horloge fonctionne.

Remarque

Si le véhicule possède une clé de contact sans position accessoire, vous ne pourrez pas régler l'horloge si l'appareil est éteint. Allumez la radio ou démarrez la lecture d'un CD avant de régler l'horloge.

Fonctionnement du lecteur de CD

Lecture d'un CD

Introduisez un CD, la lecture commence automatiquement à partir de la première plage.

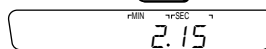
Face imprimée vers le haut



S'il y a déjà un CD, appuyez sur CD pour entamer la lecture.

Lorsque l'appareil entame la lecture du CD, le temps de lecture écoulé s'affiche.

Pour afficher alternativement le temps de lecture écoulé et le numéro de plage, appuyez sur la touche **DSPL**.



Temps de lecture écoulé

Quand la dernière plage du CD est terminée,

L'indication du numéro de plage revient sur "1" et la lecture reprend à partir de la première plage du CD.

Remarque

Pour écouter un disque de 8 cm (3 po.), utilisez l'adaptateur Sony CSA-8 (non fourni).

Pour arrêter la lecture,

appuyez sur **▲** ou **OFF**, le CD est éjecté. La lecture s'arrête également si vous choisissez une autre source (radio) en appuyant sur FM/AM.

Ejection du CD

Appuyez sur **▲**.

Remarque

Si vous laissez le disque éjecté dans la fente après avoir appuyé sur la touche **▲**, il est automatiquement réintroduit dans l'appareil au bout de 15 secondes environ par mesure de protection.

F

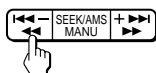
Fonctionnement du lecteur de CD

5

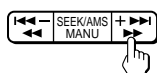
Recherche des débuts de plage

— Fonction AMS (Automatic Music Sensor, détecteur automatique de musique)

En cours de lecture, appuyez sur l'un des deux côté de la touche SEEK/AMS/MANU autant de fois que vous voulez sauter de plage.



Pour aller vers les plages précédentes

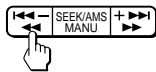


Pour aller vers les plages suivantes

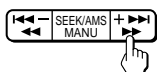
Localisation d'un passage sur une plage

— Fonction de recherche manuelle

Pendant la lecture, appuyez sur l'un ou l'autre côté de la touche SEEK/AMS/MANU et maintenez enfoncé pendant plus de deux secondes. Relâchez la touche dès que vous avez trouvé le passage voulu.



Pour reculer



Pour avancer

Si vous revenez au début de la plage, l'indication “_ _” apparaît sur l'afficheur. Si vous avancez jusqu'à la fin de la plage, l'indication “_ _” s'affichera.

Dans un cas comme dans l'autre, vous ne pouvez passer à la plage précédente ou à la plage suivante.

Recherche d'une plage

— Fonction d'écoute des intros

Appuyez sur la touche ^{INTRO} 1 pendant la lecture. → “INTRO” apparaît à l'affichage.

Les dix premières secondes de toutes les plages sont lues. Lorsque vous avez trouvé la plage que vous cherchez, appuyez sur la touche une nouvelle fois pour revenir à la lecture normale.

Répétition

— Lecture répétée des plages

Appuyez sur la touche ^{REPEAT} 2 pendant la lecture. → “REPEAT” apparaît à l'affichage.

À la fin de la plage écoutée, celle-ci sera répétée depuis son début.

Pour annuler la fonction, appuyez à nouveau sur la touche.

Lecture des plages dans un ordre aléatoire

— Fonction de lecture aléatoire

Appuyez sur la touche ^{SHUF} 3 pendant la lecture. → “SHUF” apparaît à l'affichage.

Toutes les plages du disque sélectionné sont reproduites dans un ordre aléatoire.

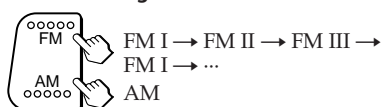
F

Réception radio

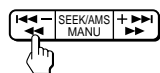
Recherche automatique des stations

— Accord automatique

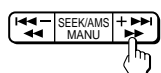
1 Choisissez la gamme d'ondes voulue.



2 Appuyez sur l'un des côtés de la touche SEEK/AMS/MANU pour chercher la station suivante (accord automatique).



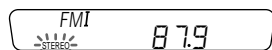
Pour descendre de fréquence



Pour monter de fréquence

L'exploration s'arrête lorsque l'accord se fait sur une station. Appuyez à nouveau sur la touche SEEK/AMS/MANU jusqu'à ce que vous obteniez la station que vous cherchez.

Si une émission FM avec un signal suffisamment puissant a été syntonisée,



L'indication "STEREO" apparaît.

Pour éviter que l'accord automatique s'arrête sur des stations trop faibles (recherche locale), appuyez brièvement sur **SENS** pour obtenir l'indication "LOCAL".

Seules les stations dont le signal est suffisamment intense seront accordées. Le mode "local" ne fonctionne qu'avec l'accord automatique.

Si la réception FM stéréo n'est pas bonne

— Réception mono

Appuyez sur **SENS** pendant la lecture.
→ "MONO" apparaît à l'affichage.

La diffusion sonore comporte moins de souffle mais elle est en mono.

Actual total number:

En appuyant sur la touche **SENS**, vous pouvez changer les paramètres affichés selon la séquence suivante:



Accord par réglage de la fréquence

— Accord manuel

1 Choisissez la gamme d'ondes voulue .

2 Appuyez sur l'un des côtés de la touche SEEK/AMS/MANU et maintenez-le enfoncé.

Lâchez la touche quand la station désirée est atteinte.



Vers les fréquences inférieures



Vers les fréquences supérieures

EVITEZ LES ACCIDENTS!

Lorsque vous conduisez, utilisez de préférence la fonction de syntonisation automatique.

Mémorisation automatique des stations

— Fonction de mémoire automatique

Les stations dont la réception est la plus claire sont automatiquement recherchées et mémorisées dans chaque bande (FM I, FM II, FM III et AM). Six stations peuvent être mémorisées dans l'ordre de leur fréquence dans chaque bande sous les touches de présélection 1 à 6.

1 Choisissez la gamme d'ondes voulue.

2 Appuyez sur **A.MEM** pendant plus de deux secondes.

L'appareil commence à explorer la bande sélectionnée et mémorise automatiquement les stations syntonisées sous les touches de présélection 1 à 6.



F

Fonctionnement du lecteur de CD/Réception radio

7

Sony CDX-2100 (E,F) 3-810-607-11(1)

Mémorisation de stations particulières



- 1 Choisissez la gamme d'ondes voulue (page 7).
- 2 Accordez la station que vous voulez mémoriser sous un numéro de présélection.
- 3 Appuyez sur la touche de présélection ( à ) voulue et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore.

Le numéro de la présélection apparaît à la fenêtre d'affichage.

Six stations peuvent être mémorisées sous des touches de présélection dans chaque gamme d'ondes (FM I, FM II, FM III et AM) dans l'ordre que vous voulez. Ainsi, vous disposez de 18 présélections FM. Si vous mémorisez une station sous le même numéro qu'une autre présélection, la présélection précédente sera effacée.

F

Réception des stations mémorisées

- 1 Choisissez la gamme d'ondes voulue (page 7).
- 2 Appuyez brièvement sur la touche du numéro ( à ) sous lequel est mémorisée la station que vous voulez écouter.

Remarque

Si vous appuyez plus de deux secondes sur la touche numérique de présélection, la station actuellement captée est mémorisée. Pour écouter la station mémorisée au préalable, veuillez à n'appuyer que brièvement sur la touche numérique de présélection.

Autres fonctions

Réglage du son


- 1 Choisissez le paramètre que vous voulez régler en appuyant plusieurs fois sur SEL.

VOL (volume) → BAS (grave) → TRE (aigu) → BALANCE → FADER → VOL (volume) → ...

- 2 Réglez le paramètre sélectionné en appuyant sur l'un des deux côtés de la touche +/-.

Faites le réglage dans les trois secondes de la sélection. (Après trois secondes, la touche servira à nouveau au réglage du volume.)


Pour obtenir un son équilibré même à faible niveau — Correction physiologique

Appuyez sur . → "LOUD" apparaît à l'affichage.

Le grave et l'aigu sont renforcés. Pour annuler, appuyez à nouveau sur la touche.


Coupure rapide du son

— Fonction sourdine

Appuyez sur . → "MUTE" apparaît à l'affichage.

Le son est coupé immédiatement. Pour le rétablir, appuyez à nouveau sur la touche.

Cette fonction est également annulée lorsque:

- vous appuyez sur le côté + de la touche +/- ou sur OFF.
- vous commandez l'éjection du disque avec la touche  pendant la lecture.

Coupage des bips sonores

Appuyez sur **6** tout en appuyant sur **SEL**.

Pour restaurer les bips sonores, appuyez une à nouvelle fois sur ces touches.

Remarque

Le bip sonore est désactivé si vous raccordez un amplificateur de puissance optionnel à LINE OUT.

Allumage de l'affichage de l'horloge

— Fonction de sélection d'alimentation

Uniquement pour les véhicules dont la clé de contact possède une position accessoire

Pour activer la fonction de sélection d'alimentation

Appuyez sur la touche **OFF** tout en maintenant la touche **SEL** enfoncée.

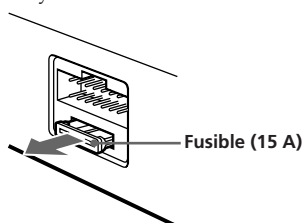
Selon que vous activez (ON) ou que vous désactivez (OFF) la position accessoire, l'horloge est affichée ou ne l'est pas.

Pour éviter que les piles ne s'épuisent, l'horloge ne s'affiche pas pendant l'initialisation de l'appareil.

Entretien

Remplacement du fusible

Si vous devez remplacer le fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité est identique à celle inscrite sur le fusible usagé. Si le fusible grille, vérifiez le raccordement de la source d'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible grille une nouvelle fois après avoir été remplacé, cela peut révéler une défaillance interne de l'appareil. Le cas échéant, consultez un revendeur Sony.



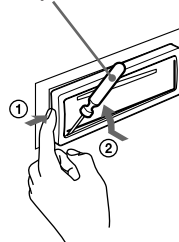
Avertissement

N'utilisez jamais de fusible dont l'intensité dépasse celle du fusible fourni avec l'appareil, car vous risqueriez d'endommager l'appareil.

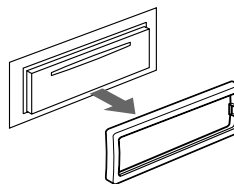
Retrait de l'appareil

1 Tout en appuyant sur le côté gauche du couvercle frontal, insérez la lame d'un fin tournevis comme indiqué dans l'illustration et soulevez ensuite le couvercle frontal.

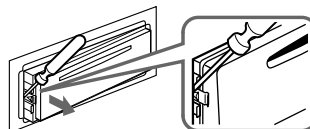
Fin tournevis
(Prenez soin de ne pas briser le couvercle frontal.)



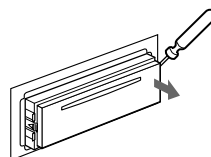
2 Répétez l'étape 1 du côté droit. Le couvercle frontal peut ensuite être retiré.



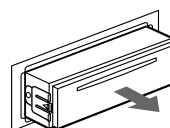
3 Utilisez un fin tournevis pour enfoncer le circlips du côté gauche de l'appareil et retirez ensuite le côté gauche de l'appareil jusqu'à ce que la fixation libère le support.



4 Répétez l'étape 3 du côté droit.



5 Faites coulisser l'appareil hors de son support de montage.

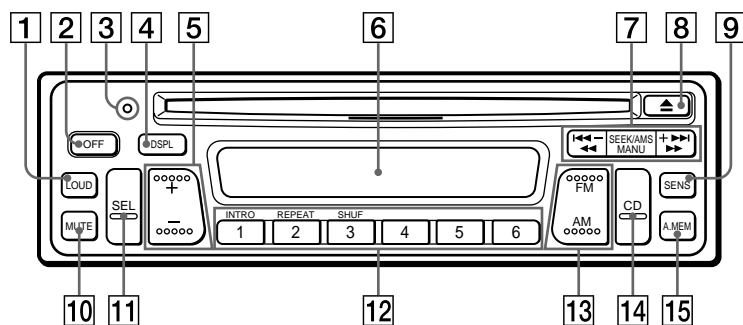


F

Réception radio/Autres fonctions

9

Nomenclature des touches



Voyez les pages ● pour les détails.

F

- 1 Touche LOUD (correction physiologique) 8
- 2 Touche OFF 5 8
- 3 Touche de réinitialisation 4
- 4 Touche DSPL (changement d'affichage/ réglage de l'horloge) 5
- 5 Touche +/- (volume/grave/aigu/ balance/fader) 5 8
- 6 Fenêtre d'affichage
- 7 Touche SEEK/AMS/MANU (accord automatique/fonction de détection automatique du début des plages/ recherche manuelle) 6 7 8
- 8 Touche d'éjection 5 8
- 9 Touche SENS (réglage de la sensibilité) 7
- 10 Touche MUTE (coupure son) 8
- 11 Touche SEL (sélection du mode de commande) 5 8 9
- 12 Pendant la réception radio:
Touches des numéros de présélection 8
- Pendant la lecture CD:
Touche 1 INTRO (balayage des intros) 6
- Touche 2 REPEAT (lecture répétée) 6
- Touche 3 SHUF (lecture aléatoire) 6
- 13 Touche FM/AM (radio enclenchée/ sélection de gamme d'ondes) 5 7
- 14 Touche CD (lecture disque) 5
- 15 Touche A.MEM (mémorisation du meilleur accord) 7

Spécifications

Section lecteur de CD

Système	Système audionumérique de disque compact
Rapport signal/bruit	90 dB
Réponse en fréquence	10 à 20.000 Hz
Pleurage et scintillement	Inférieurs à la limite mesurable

Section tuner

FM

Plage d'accord	87,5 – 107,9 MHz
Entrée antenne	Connecteur pour antenne extérieure
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz
Sensibilité utile	13 dBf
Sélectivité	70 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit	65 dB (stéréo), 68 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,5 % (stéréo), 0,3 % (mono)
Séparation	33 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 – 15.000 Hz
Taux de capture	2 dB

AM

Plage d'accord	530 – 1.710 kHz
Entrée antenne	Connecteur pour antenne extérieure
Fréquence intermédiaire	450 kHz
Sensibilité:	32 µV

Section amplificateur de puissance

Sorties	Haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance des haut-parleurs	4 – 8 ohms
Puissance maximum	20 W × 4 (sur 4 ohms)

Généralités

Fil de sortie	Fil de commande d'antenne électrique/de commande d'amplificateur de puissance
Réglages de tonalité	Graves: ±10 dB à 100 Hz Aiguës: ±10 dB à 10 kHz
Alimentation	Batterie de voiture 12 V (masse négative)
Dimensions	env. 178 × 50 × 180 mm (7 ^{1/8} × 2 × 7 ^{1/8} po.) (l/h/p) parties saillantes et commandes non comprises
Dimensions de montage	env. 183 × 53 × 159 mm (7 ^{1/4} × 2 ^{1/8} × 6 ^{3/8} po.) (l/h/p) parties saillantes et commandes non comprises
Poids	env. 1,2 kg (2 liv. 10 on.)
Accessoires fournis	Pièces de montage et de raccordement (1 jeu)
Accessoires en option	Cordon à fiches RCA RC-63 (1 m), RC-64 (2 m), RC-65 (5 m) Chiffon de nettoyage XP-CD1 Adaptateur pour disques single CSA-8

F

Conception et spécifications modifiables sans préavis.

Guide de dépannage

Les vérifications suivantes vous aideront à résoudre la plupart des problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de parcourir la liste suivante, consultez à nouveau les procédures de branchement et de fonctionnement.

Généralités

Problème	Cause/solution
Pas de son	<ul style="list-style-type: none">• Réglez le volume en appuyant sur le côté + de la touche +/-.• Si vous disposez d'une installation à deux haut-parleurs, réglez la balance sur la position centrale.
La mémoire est effacée.	<ul style="list-style-type: none">• Le cordon d'alimentation ou la batterie a été débranché.• Vous avez appuyé sur la touche de réinitialisation. → Recommencez la procédure de mémorisation des stations.
Aucune indication n'apparaît dans la fenêtre d'affichage.	Appuyez sur la touche de réinitialisation.
L'antenne ne se rétracte pas.	Si le fil d'AMP/ANT REM est raccordé à l'antenne électrique, l'antenne restera déployée aussi longtemps que l'appareil sera sous tension.
Aucun bip sonore n'est émis.	<ul style="list-style-type: none">• Un amplificateur de puissance optionnel est raccordé à LINE OUT.• La fonction de bip sonore a été désactivée (page 9).

F

Lecture de CD

Problème	Cause/solution
Impossible d'introduire un CD.	<ul style="list-style-type: none">• Vous avez déjà inséré un CD.• Vous avez introduit le CD à l'envers en forçant.
La lecture ne commence pas.	Disque poussiéreux.
Le CD est automatiquement éjecté.	La température ambiante dépasse 50°C.
Le CD ne s'éjecte pas.	Appuyez sur la touche ▲ pendant plus de deux secondes.
Les touches d'exploitation ne fonctionnent pas.	Appuyez sur la touche de réinitialisation.
Le son est irrégulier à cause de vibrations.	<ul style="list-style-type: none">• La surface où est posée l'appareil est inclinée à plus de 20°.• L'appareil n'est pas posé sur une surface stable dans la voiture.

Réception radio

Problème	Cause/solution
Impossible de faire une présélection.	<ul style="list-style-type: none">• Mémorisez la fréquence correcte.• L'émission est trop faible.
Accord automatique impossible.	Le signal d'émission est trop faible. → Utilisez la syntonisation manuelle.
L'indication "STEREO" clignote.	<ul style="list-style-type: none">• Accordez la station avec plus de précision.• L'émission est trop faible. → appuyez sur (SENS) pour passer en MONO.

12

Affichage d'erreurs

Les indications suivantes clignotent pendant environ cinq secondes.

Affichage	Cause	Solution
<i>E - 04</i>	Le CD est souillé ou a été inséré à l'envers.	Nettoyez ou insérez le CD correctement.
<i>E - 99</i>	Le lecteur CD ne fonctionne pas à cause d'un problème quelconque.	Poussez sur la touche de réinitialisation ou sur ▲.

Si les solutions ci-dessus ne vous aident pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur Sony.

F

Sony Corporation Printed in Korea

—

Actual total number:

Sony CDX-2100 (E,F) 3-810-607-11(1)